377D0415

4.7.77 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 166/1

RÅDETS BESLUT

av den 3 juni 1977

om att på gemenskapens vägnar godkänna flera bilagor till den internationella konventionen om förenkling och harmonisering av tullproceduren

(77/415/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens rekommendation, och

med beaktande av följande:

Enligt rådets beslut 75/199/EEG av den 18 mars 1975(1) är gemenskapen part i den internationella konventionen om förenkling och harmonisering av tullförfaranden.

Bilagorna till denna konvention om ursprungsregler, skriftliga ursprungsbevis, tulltransitering, temporär import för aktiv förädling och temporär export för passiv förädling kan godkännas av gemenskapen. Det är emellertid lämpligt att detta godkännande av bilagorna om ursprungsregler, skriftliga ursprungsbevis, tulltransitering, temporär import för aktiv förädling och temporär export för passiv förädling åtföljs av vissa reservationer med hänsyn till tullunionens särskilda krav.

(1) EGT nr L 100, 21.4.1975, s. 1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande bilagor till den internationella konventionen om förenkling och harmonisering av tullförfaranden godkänns härmed på gemenskapens vägnar:

— Bilaga D 1 om ursprungsregler med reservationer avseende standarder 7 och 8 samt rekommenderat bruk 10.

— Bilaga D 2 om skriftligt ursprungsbevis med reservationer avseende rekommenderat bruk 3, 10 och 12.

— Bilaga E 1 om tulltransitering.

— Bilaga E 6 om temporär import för aktiv förädling med reservationer avseende standarder 19 och 34 och rekommenderade bruk 5, 16, 18 och 27.

— Bilaga E 8 om temporär export för passiv förädling med reservationer avseende standard 20 och rekommenderade bruk 3, 9 och 10.

Texterna till dessa bilagor bifogas detta beslut.

Artikel 2

Kommissionen skall underrätta Tullsamarbetsrådets sekretariat om gemenskapens godkännande avseende tulltransitering och med beaktande av de i artikel 1 angivna reservationerna i fråga om ursprungsregler, skriftliga ursprungsbevis, temporär import för aktiv förädling och temporär export för passiv förädling.

Utfärdat i Bryssel den 3 juni 1977.

På rådets vägnar

D. OWEN

Ordförande

BILAGA

BILAGA D 1

BILAGA OM URSPRUNGSREGLER

Inledning

Begreppet varors ursprung ingår i tillämpningen av många åtgärder som tullen ansvarar för. De regler som tillämpas för att bestämma ursprung använder två olika grundnormer: normen för varor som är "färdigtillverkade" i ett bestämt land där endast ett land tas hänsyn till vid ursprungsbestämningen, och normen beträffande "avsevärd förändring" där två eller flera länder har medverkat i varornas framställning. Normen "färdigtillverkade" avser huvudsakligen naturprodukter och varor som är helt framställda från dem; det innebär att varor som innehåller delar eller material som importerats eller är av obestämt ursprung vanligtvis inte omfattas av denna norm. Normen "avsevärd förändring" kan innebära ett antal olika tillämpningsmetoder.

I praktiken kan normen för avsevärd förändring uttryckas som

— en regel som kräver en ändring av tulltaxenummer i en bestämd nomenklatur med listor med undantag,

och/eller

— en förteckning över tillverknings- eller förädlingsprocesser som tilldelar eller inte tilldelar varorna ursprung i landet, där dessa processer utfördes,

och/eller

— en värdeprocentregel, där antingen det procentuella värdet av använt material eller procentandelen av tilläggsvärdet uppgår till en bestämd nivå.

Fördelarna och nackdelarna med dessa olika uttryckssätt för tullen och användaren kan sammanfattas på de sätt som följer nedan.

A. ÄNDRING AV TULLTAXENUMMER

Den vanliga tillämpningsmetoden är att fastställa en allmän regel, varigenom den erhållna varan anses ha genomgått tillräckligt tillverkning eller bearbetning om den omfattas av en rubrik i en systematisk varunomenklatur som skiljer sig från de tillämpliga numren för var och en av de använda materialen.

Denna allmänna regel åtföljs vanligtvis av en förteckning över undantag baserad på en systematisk varunomenklatur. I dessa anges de fall där en nummerändring inte är avgörande eller inte inför ytterligare villkor.

Fördelar

Denna metod tillåter en exakt och objektiv formulering av de villkor som bestämmer ursprunget. Om tillverkaren avkrävs att han förebringar bevisning, har denne vanligtvis inga svårigheter att tillhandahålla uppgifter som fastställer att varorna verkligen uppfyller de fastställda villkoren.

Nackdelar

Det är ofta en svår uppgift att upprätta förteckningar över undantag och då dessutom dessa förteckningar vanligen ständigt skall uppdateras för att vara jämsides med den tekniska utvecklingen och det ekonomiska läget. Beskrivningar av tillverkningsprocesser eller kvalificeringsprocesser skall inte vara alltför komplicerade, eftersom de annars kan få tillverkare att begå fel i god tro.

Det är dessutom en förutsättning för användning av strukturen i en systematisk varunomenklatur för fastställande av ursprung, att både det exporterande och importerande landet använder samma nomenklatur till grund för sina respektive tulltaxor och att de tillämpar dem på samma sätt.

B. FÖRTECKNINGAR ÖVER TILLVERKNINGS- ELLER FÖRÄDLINGSPROCESSER

I denna metod används vanligen allmänna förteckningar som för varje vara beskriver de tekniska tillverknings- eller förädlingsprocesser som anses vara tillräckligt viktiga ("kvalificeringsprocesser").

Fördelar

Fördelarna är desamma som de som beskrivs i A ovan.

Nackdelar

Förutom att ha de nackdelar som anges under A ovan är de generella förteckningarna längre och mer detaljrika och därför är upprättandet av dem ännu svårare.

C. VÄRDEPROCENTREGEL

För att fastställa ursprung med denna metod tas hänsyn till omfattningen av den tillverkning eller den bearbetning som skett i ett land avseende det värde som därigenom tillförs varorna. När detta tilläggsvärde är lika med eller överstiger en bestämd procentandel, förvärvar varorna ursprungsstatus i det land där tillverkningen eller bearbetningen utfördes.

Tilläggsvärdet får även beräknas med hänsyn till de material eller delar av utländskt eller obestämt ursprung som använts vid tillverkningen eller framställningen av varorna. Varorna behåller sitt ursprung i ett bestämt land endast om materialen eller delarna inte överstiger en bestämd procentandel av den färdiga varans värde.

I praktiken innebär därför denna metod en jämförelse mellan värdet av det material som importerats eller som har obestämt ursprung och den färdiga varans värde.

Värdet av beståndsdelarna som importerats eller som har obestämt ursprung fastställs vanligen med hjälp av importvärdet eller inköpsvärdet. Värdet av varorna vid export beräknas normalt med stöd av tillverkningskostnaden, priset fritt fabrik eller exportpriset.

Denna metod får tillämpas

— antingen i kombination med de två andra metoderna, med stöd av de undantagslistor som anges i A eller de allmänna förteckningar som anges i B, eller

— enligt en allmän regel som föreskriver en enhetlig procentsats utan hänvisning till en förteckning över enskilda varor.

Fördelar

De största fördelarna med denna metod är dess precision och enkelhet.

Värdet av de beståndsdelar som importerats eller har obestämt ursprung kan fastställas från tillgängliga handelsregister eller handelsdokument.

När värdet av de exporterade varorna grundas på priset fritt fabrik eller exportpriset kan som regel båda priserna lätt fastställas och bestyrkas med stöd av handelsfakturor och de handelsregister som finns hos de berörda handelsfirmorna.

Nackdelar

Svårigheter kan sannolikt uppstå, särskilt vid gränsfall, i vilka en liten skillnad över eller under den föreskrivna procentsatsen kan orsaka att en vara uppfyller eller inte uppfyller kraven för att få ursprungsstatus.

På liknande sätt beror det tilldelade ursprunget till stor del på de varierande världsmarknadspriserna för råmaterial och även på valutarörelser. Dessa variationer kan ibland vara så stora att tillämpningen av ursprungsregler som formulerats på dessa grunder blir märkbart förvanskade.

En annan större nackdel är att faktorer som tillverkningskostnad eller totalkostnad för använda produkter som får användas som grund vid beräkning av tilläggsvärdet ofta är svåra att fastställa och mycket väl kan ha olika användning eller tolkning i exportlandet och importlandet. Tvister kan uppstå om huruvida vissa faktorer, särskilt fasta utgifter, skall ingå i tillverkningskostnaden eller i kostnaderna för t.ex. försäljning, distribution m.m.

Medan samtliga dessa olika regler för fastställande av ursprung har fördelar och nackdelar i en eller annan form, skall det betonas att avsaknad av gemensamma ursprungsregler både vid import och export inte bara försvårar uppgiften för tullförvaltningarna och de organ som är bemyndigade att utfärda skriftliga ursprungsbevis utan även orsakar svårigheter för dem som arbetar i internationell handel. Detta visar att ett progressivt arbete för harmonisering inom denna sektor bör eftersträvas. Även när olika metoder har införts för att återspegla ekonomiska villkor eller förhandlingsbara faktorer i avtal om förmånstaxor, bör det eftersträvas att de används inom ramen för ett gemensamt system för att underlätta för affärsmän och tullens tillämpning.

Med hänsyn till de föregående föreslår bilagan i enlighet med definitionerna av vissa tekniska uttryck de regler för fastställande av ursprung som kan anses kunna tillämpas och övervakas enklast och med minst risk för missförstånd och bedrägeri och minst störning av handelsverksamheten.

Bestämmelserna till dessa regler åtföljs av andra bestämmelser som allmänt anses som väsentliga vid den praktiska tillämpningen av ett system för ursprungsbestämning.

Bilagan behandlar endast ursprungsregler för tullens vidkommande. Den omfattar inte t.ex. vidtagna åtgärder för att skydda industriell eller kommersiell egendom eller för att säkerställa att tillkännagivande av ursprung eller andra gällande handelsbeskrivningar respekteras.

Definitioner

I denna bilaga avses med

a) *varors ursprungsland*: det land där varorna har framställts eller tillverkats, enligt de villkor som fastställts vid tillämpning

av tulltaxan, kvantitativa restriktioner eller övriga åtgärder avseende handel,

Anmärkning

I denna definition kan ordet "land" innebära en grupp av länder, en region eller en del av ett land.

b) *ursprungsregler*: de särskilda bestämmelser som utvecklats från principer fastställda i den nationella lagstiftningen eller i internationella avtal ("ursprungsvillkor"), tillämpade av ett land för att fastställa varors ursprung,

c) *avsevärd förändring*: den norm enligt vilken ursprung fastställs genom att anse det land som ursprungsland där den sist utförda tillverkningen eller bearbetningen av betydande omfattning utfördes och som bedöms som tillräcklig för att tillföra varan dess väsentliga egenskap,

d) *tullkontroll*: de åtgärder som tillämpas för att garantera överensstämmelser med lagar och andra författningar för vilkas tillämpning tullen är ansvarig.

Principer

1. *Standard*

De ursprungsregler som behövs vid tillämpning av de förfaranden för vilka tullen ansvarar, både vid import och export, skall fastställas enligt bestämmelserna i denna bilaga.

Ursprungsregler

2. *Standard*

Varor som färdigtillverkas i ett bestämt land skall anses ha ursprung i det landet. Endast följande varor skall anses vara färdigtillverkade i ett bestämt land:

a) Mineraliska produkter som utvunnits från dess mark, territorialvatten eller från dess sjöbotten.

b) Vegetabiliska produkter som skördats eller insamlats i det landet.

c) Levande djur som är födda och uppfödda i det landet.

d) Produkter som erhållits från levande djur i det landet.

e) Produkter som erhållits vid jakt eller fiske i det landet.

f) Produkter som erhållits vid havsfiske och andra produkter som hämtats ur havet av ett fartyg från det landet.

g) Produkter som framställts ombord på ett fabriksfartyg från det landet från enbart den typ av produkter som omfattas av punkt f ovan.

h) Produkter som utvunnits från havsbotten eller under havsbotten utanför det landets territorialvatten, förutsatt att landet ensamt har rättighet att bearbeta det området eller området under havsbotten.

ij) Avfall och skrot för tillverknings- och förädlingsprocesser samt begagnade artiklar som insamlats i det landet och endast lämpar sig för återvinning av råmaterial.

k) Varor som tillverkats i det landet enbart från de i punkt a—ij angivna produkterna.

3. *Standard*

När två eller flera länder har medverkat i framställningen av varor, skall varornas ursprung fastställas enligt normen avsevärd förändring.

Anmärkning

1. I praktiken kan normen för avsevärd förändring uttryckas som

— en regel som kräver en ändring av tulltaxenummer i en bestämd nomenklatur med listor med undantag,

och/eller

— en förteckning över tillverknings- eller förädlingsprocesser som tilldelar eller inte tilldelar varorna ursprung i landet, där dessa processer utfördes,

och/eller

— en värdeprocentregel, där antingen det procentuella värdet av använt material eller procentandelen av tilläggsvärdet uppgår till en bestämd nivå.

2. För att fastställa om villkoren för avsevärd förändring uppfylls, kan strukturen i en klassificeringssystem liknande Brysselnomenklaturen användas genom att fastställa en allmän regel tillsammans med listor över undantag.

Enligt denna allmänna regel anses den erhållna produkten ha genomgått tillverkning eller bearbetning i tillräcklig grad, om den omfattas av ett annat nummer i tullklassificeringssystemet än de tillämpliga numren för varje använt material.

Listorna över undantag kan ange

a) de tillverknings- eller bearbetningsförfaranden som, även om de innebär en ändring av tulltaxenummer, inte anses som väsentliga eller anses vara väsentliga endast under vissa villkor,

b) de tillverknings- eller bearbetningsförfaranden som, även om de innebär en ändring av tulltaxenummer, anses vara väsentliga under vissa villkor.

De villkor som anges i a och b får gälla antingen en behandling som varorna genomgått eller en värdeprocentregel.

3. Kravet vid "ad valorem" procentregeln får uttryckas som en allmän regel som fastställer en enhetlig procentsats utan en lista över enskilda produkter.

4. *Rekommenderat bruk*

Vid tillämpning av normen för avsevärd förändring, bör Brysselnomenklaturen som föreskrivs i anmärkning 2 till standard 3 användas.

5. *Rekommenderat bruk*

När normen för väsentlig förändring uttrycks med en värdeprocentregel, bör de värden som skall tas hänsyn till vara

— för det importerade materialet, det tullpliktiga värdet vid importen eller, i fråga om material av obestämt ursprung, det första fastställbara pris som betalts för det i det lands territorium där tillverkningen skedde, och

— för de tillverkade varor, antingen priset fritt fabrik eller priset vid exporten enligt bestämmelserna i den nationella lagstiftningen.

6. *Standard*

Verksamheter som inte bidrar eller som endast bidrar i liten grad till varornas väsentliga kännetecken eller egenskaper, och framförallt verksamheter som begränsas till en eller flera av de nedan angivna skall inte anses innebära avsevärd tillverkning eller bearbetning

a) behandlingar som behövs för att skydda varor under transport eller lagring,

b) behandlingar för att förbättra varornas förpackning eller handelsvärde eller för att förbereda dem för lastning, t.ex. delning av partier, uppdelning av kollin, sortering och indelning, ompackning,

c) enkla monteringsarbeten,

d) blandning av varor med olika ursprung, förutsatt att slutproduktens egenskaper inte väsentligen skiljer sig från egenskaperna hos de varor som har blandats.

Särskilda fall av kvalificering av ursprung

7. *Standard*

Tillbehör, reservdelar och verktyg som används till en maskin, apparat eller fordon skall anses ha samma ursprung som maskinen, apparaten eller fordonet, förutsatt att de normalt importeras och säljs tillsammmans och i typ och antal motsvarar den normala utrustningen till dessa.

8. *Standard*

En omonterad eller nedmonterad artikel, som importeras i mer än en sändning på grund av att det av transportskäl eller produktionsskäl inte är genomförbart att importera den i en enda sändning, skall om importören begär det behandlas som en artikel vid fastställandet av ursprung.

9. *Standard*

Vid bestämning av ursprung skall förpackningar anses ha samma ursprung som de varor de innehåller, såvida inte den nationella lagstiftningen i importlandet kräver att de deklareras för sig i klassificeringssyfte i detta fall skall deras och varornas ursprung bestämmas var för sig.

10. *Rekommenderat bruk*

Vid bestämning av varors ursprung där förpackningar skall anses ha samma ursprung som varorna, bör hänsyn endast tas till de förpackningar som normalt används när varorna säljs i detaljhandeln, framförallt när en procentnorm tillämpas.

11. *Standard*

Vid bestämning av varors ursprung skall inte ursprunget avseende kraftkällan, fabriken, utrustningen och verktygen som använts vid tillverkningen eller bearbetningen av varorna tas med i beräkningen.

Regel om direkt transport

12. *Rekommenderat bruk*

När de fastställda bestämmelserna kräver en direkt transport av varorna från ursprungslandet, bör avvikelser från detta tillåtas, särskilt av geografiska skäl (t.ex. länder som är omgivna av enbart land) och beträffande varor som är under tullkontroll i tredje land (t.ex. i fråga om varor som visas på marknader eller utställningar eller förvaras i tullager).

Information avseende ursprungsregler

13. *Standard*

De behöriga myndigheterna skall säkerställa att ursprungsreglerna, inklusive alla ändringar och förklarande upplysningar, finns lätt tillgängliga för alla berörda personer.

14. *Standard*

Ändringar av ursprungsreglerna eller deras tillämpning skall träda i kraft först efter att detta har tillkännagivits i tillräcklig grad så att de berörda personerna både på exportmarknaden och i leveransländerna kan ta hänsyn till de nya bestämmelserna.

BILAGA D 2

BILAGA AVSEENDE SKRIFTLIGT URSPRUNGSBEVIS

Inledning

Tillämpningen av många tullåtgärder, särskilt de som avser tulltaxor, beror på varorna ursprung. Certifikat och andra skriftliga bevis på ursprung som uppvisas vid import är ämnade att underlätta kontrollen av ursprung och på det sättet påskynda klareringsförfarandena.

Skriftligt ursprungsbevis får bestå av en enkel redogörelse som lämnas på handelsfakturan eller något annat dokument av tillverkaren, fabrikanten, leverantören, exportören eller annan bemyndigad person.

I vissa fall skall dock dessa redogörelser vara bestyrkta eller åtföljda av ett bestyrkande från en myndighet eller ett organ som har befogenhet till detta och är oberoende av både exportören och importören. I andra fall får särskilda blanketter ("ursprungscertifikat") användas på vilka det organ som är bemyndigat att utfärda dem bestyrker varornas ursprung, vilket även kan innefatta en redogörelse av tillverkaren, fabrikanten, m.m.

Å andra sidan finns det omständigheter där det är möjligt att undvara kravet på skriftligt ursprungsbevis.

Denna omfattning av godkända former av skriftliga ursprungsbevis ger möjlighet att ta hänsyn till hur viktigt fastställandet av ursprung är med hänsyn till de olika inblandade intressenterna.

Exakta regler är dock nödvändiga så att exportörer och importörer kan veta exakt vad tullen kräver angående detta och på så sätt kan dra nytta av de förenklade formaliteter som är möjliga i vissa fall. Dessa regler fastställer även de giltighetskrav som skall uppfyllas beträffande de olika formerna för skriftligt bevis.

Definitioner

I denna bilaga avses med

a) *skriftligt ursprungsbevis*: ett ursprungscertifikat, en bestyrkt ursprungsdeklaration eller en ursprungsdeklaration,

b) *ursprungscertifikat*: en särskild blankett som identifierar varorna med vilken myndigheten eller organet som är bemyndigat att utfärda det uttryckligen bestyrker att de varor som certifikatet omfattar har sitt ursprung i ett bestämt land. Detta certifikat får även innehålla en redogörelse av tillverkaren, fabrikanten, leverantören, exportören eller annan behörig person.

Anmärkning

I denna definition får ordet "land" innebära en grupp av länder, en region eller en del av ett land.

c) *bestyrkt ursprungsdeklaration* : en deklaration om ursprung, bestyrkt av en myndighet eller ett organ som är bemyndigat att göra detta.

d) *ursprungsdeklaration*: en lämplig redogörelse om varornas ursprung, i samband med deras export av tillverkaren, fabrikanten, leverantören, exportören eller annan behörig person på handelsfakturan eller något annat dokument som avser varorna.

Anmärkning

Redogörelsen kan formuleras på följande sätt:

Ursprungslandet för varorna som beskrivs häri är ..... ("ursprungsland")

e) *certifikat för regional benämning:* ett certifikat som upprättas enligt regler som fastställts av en myndighet eller ett godkänt organ och som bestyrker att de varor som beskrivs i certifikatet uppfyller kraven för att använda en benämning som är speciell för den berörda regionen (t.ex. champagne, portvin, parmesanost).

f) *person*: både fysisk och juridisk person såvida sammanhanget inte kräver något annat.

Principer

1. *Standard*

Kravet, upprättandet och utfärdandet av skriftligt bevis avseende varors ursprung skall bygga på bestämmelserna i denna bilaga.

Krav på skriftligt ursprungsbevis

2. *Standard*

Skriftligt ursprungsbevis får endast krävas när det är nödvändigt vid tillämpning av förmånstullar, på grund av ekonomiska åtgär-

der och handelsåtgärder som vidtas unilateralt eller enligt bilaterala eller multilaterala avtal eller på grund av åtgärder som vidtagits av hälsoskäl eller enligt offentliga föreskrifter.

3. *Rekommenderat bruk*

1. Skriftligt ursprungsbevis bör inte krävas i följande fall:

a) Varor i små försändelser adresserade till privatpersoner eller medförda i resandes eget bagage, förutsatt att denna import inte är av kommersiellt slag och det sammanlagda värdet av importen inte överstiger ett belopp som inte skall vara mindre än 100 US dollar.

b) Kommersiella sändningar vilkas sammanlagda värde inte överstiger ett belopp som inte skall vara mindre än 60 US dollar.

c) Varor som beviljats temporär import.

d) Varor som befordras under tulltransitering.

e) Varor som åtföljs av ett certifikat för regional benämning och även vissa särskilda varor, där de villkor som skall uppfyllas av leveransländerna enligt bilaterala eller multilaterala avtal i fråga om dessa varor inte kräver skriftligt bevis.

2. När flera sändningar av det slag som anges i punkt 1 a eller 1 b avsänds på samma gång, med samma transportmedel, till samma mottagare, från samma avsändare, skall det sammanlagda värdet anses vara det totala värdet av dessa sändningar.

4. *Rekommenderat bruk*

När regler om krav på skriftligt ursprungsbevis har fastställts unilateralt, bör de granskas minst vart tredje år för att konstatera om de fortfarande är tillämpliga mot bakgrund av eventuella förändringar av de ekonomiska och kommersiella förhållanden under vilka de fastställdes.

5. *Standard*

Skriftligt bevis från de behöriga myndigheterna i ursprungslandet får krävas när tullmyndigheterna i importlandet har skäl att misstänka att bedrägeri föreligger.

Tillämpning och utformning av de olika typerna av skriftligt ursprungsbevis

a) *Ursprungscertifikat*

Utformning och innehåll

6. *Rekommenderat bruk*

1. Vid granskning av nuvarande utformning och förberedelse av ny utformning av ursprungscertifikat, bör avtalsslutande parter använda den blankettform som visas i tillägg 1 till denna bilaga enligt anmärkningarna i tillägg 2 och med beaktande av reglerna i tillägg 3.

2. Avtalsslutande parter som har utformat sina blanketter för ursprungscertifikat enligt den blankettmall som finns i tillägg 1 till denna bilaga bör anmäla detta till rådets generalsekreterare.

Språk som skall användas

7. *Rekommenderat bruk*

Ursprungscertifikat bör tryckas i det eller de språk som exportlandet väljer och, om dessa språk varken är engelska eller franska, även på engelska eller franska.

8. *Rekommenderat bruk*

När ursprungscertifikatet är utställt i ett annat språk än det som används i importlandet, bör tullmyndigheterna i det landet inte som en självklar sak kräva en översättning av de uppgifter som finns angivna i ursprungscertifikatet.

Myndigheter och andra organ som är bemyndigade att utfärda ursprungscertifikat

9. *Standard*

Avtalsslutande parter som godkänner denna bilaga skall ange antingen i sin anmälan om godkännande eller därefter de myndigheter eller organ som är bemyndigade att utfärda ursprungscertifikat.

Anmärkning

Ursprungscertifikat får inte endast utfärdas av tull eller andra myndigheter utan även av organ som tidigare godkänts av de behöriga myndigheterna, t.ex. handelskammare.

10. *Rekommenderat bruk*

När varor inte importeras direkt från ursprungslandet utan sänds genom ett tredje lands territorium, bör ursprungscertifikat få upprättas av myndigheter eller organ som är bemyndigade att utfärda dessa certifikat i det tredje landet på grundval av ett tidigare utfärdat ursprungscertifikat i varornas ursprungsland.

11. *Rekommenderat bruk*

Myndigheter eller organ bemyndigade att utfärda ursprungscertifikat bör under minst två år behålla de ansökningar om eller kontrollkopior av ursprungscertifikat som de utfärdat.

b) *Annat skriftligt bevis än ursprungscertifikat*

12. *Rekommenderat bruk*

1. När skriftligt ursprungsbevis krävs, bör en ursprungsdeklaration godkännas i följande fall:

a) Varor som sänds i små försändelser, adresserade till privatpersoner eller medförda i resandes bagage, förutsatt att denna import inte är av kommersiellt slag och att det sammanlagda importvärdet inte överstiger ett belopp som inte skall vara mindre än 500 US dollar.

b) Varusändningar av kommersiellt slag, vars sammanlagda värde inte överstiger ett belopp som inte skall vara mindre än 300 US dollar.

2. När flera varusändningar av det slag som anges i punkt 1 a eller 1 b sänds vid samma tidpunkt, med samma transportmedel, till samma mottagare, av samma avsändare, skall det sammanlagda värdet anses vara det totala värdet av dessa sändningar.

Sanktioner

13. *Standard*

Sanktioner skall tillämpas mot alla personer som upprättar eller orsakar upprättandet av ett dokument som innehåller falsk information i syfte att erhålla skriftligt ursprungsbevis.

Information avseende krav på skriftligt ursprungsbevis

14. *Standard*

De behöriga myndigheterna skall säkerställa att alla tillämpliga upplysningar om kraven beträffande skriftligt ursprungsbevis finns lätt tillgänglig för alla berörda personer.

TILLÄGG I

1. Exportör (namn, adress, land)	2. Nummer
3. Mottagare (namn, adress, land)	**URSPRUNGSCERTIFIKAT**
4. Upplysningar om sändning (vid behov)	

5. Märken och nummer, antal och typ av förpackningar, beskrivning av varor	6. Bruttovikt	7.

8. Övriga upplysningar	Härmed intygas att ovan beskrivna varors ursprung är:
	.....
Stämpel	**Bestyrkande myndighet**
	..... *(Ort och datum för utfärdandet)*
	..... *(Bestyrkt underskrift)*

TILLÄGG II

ANMÄRKNINGAR

1) Certifikatet är av normal A4-storlek (210 × 297 mm, 8,27 × 11,69 tum) enligt ISO-standard. Blanketten bör ha en toppmarginal som är 10 mm och en vänstermarginal på 20 mm. Måttenheten för radavståndet bör vara 4,24 mm (1/6 tum) och breddvärdet 2,54 mm (1/10 tum). Formatet bör överensstämma med uppställningsformen enligt ECE, som visas i tillägg 1. Mindre avvikelser i fråga om rutornas storlek m.m. är tillåtna, om det finns särskilda skäl för detta hos det utfärdande landet, t.ex. att metersystemet inte används, nationella regler om dokumentformat.

2) När ansökningar om ursprungscertifikat behövs, bör blanketten för ansökan och blanketten för certifikatet överensstämma, så att de kan fyllas i samtidigt.

3) Länderna får bestämma en standard beträffande papperets vikt per m^2 och användning av skyddstryckt bakgrund för att förhindra förfalskning.

4) Som upplysning till användare får reglerna för upprättandet av ursprungscertifikatet tryckas på certifikatets baksida.

5) När begäran om "post facto" kontroll får lämnas enligt ett överenskommet administrativt biståndsavtal, får en yta användas för det ändamålet på certifikatets baksida.

6) De följande kommentarerna avser rutorna i blankettmallen:

Ruta 1

Avsändare, fabrikant, leverantör, m.m. får ersättas med exportör.

Ruta 2

Det bör endast förekomma ett originalexemplar av ursprungscertifikat, utmärkt med ordet "original" vid sidan av dokumentnamnet. Om ett ursprungscertifikat utställs för att ersätta ett originalcertifikat som har förlorats, skall ersättningscertifikatet utmärkas med ordet "duplikat" vid sidan om dokumentnamnet. Kopior av ett original eller av en kopia av certifikatet skall utmärkas med ordet "kopia" vid sidan om dokumentnamnet. Den här rutan skall även innehålla den utfärdande myndighetens namn (logo, emblem, m.m.) och där bör finnas plats för andra officiella ändamål).

Ruta 3

De uppgifter som anges i denna ruta får ersättas med texten "enligt beställning" och möjligtvis mottagningslandet.

Ruta 4

Denna ruta kan användas för tilläggsinformation om transportmedel, transportväg, m.m. som kan anges av t.ex. den utfärdande myndigheten.

Ruta 5

Om en uppgift om artikelnummer krävs får detta helst lämnas i rutans marginal eller i början av varje rad i rutan. Märken och nummer kan avskiljas från antal och typ av förpackning och varubeskrivning med hjälp av en vågrät linje. Om en linje inte används bör dessa uppgifter kunna urskiljas genom ordentliga mellanrum mellan uppgifterna. Som tillägg till varubeskrivningen kan anges det tillämpliga

numret i Brysselnomenklaturen, helst i kolumnens högra sida. Uppgifter om ursprungskrav bör, om detta krävs, lämnas i denna ruta och bör avskiljas från den övriga informationen med hjälp av en vågrät linje.

Ruta 6

Vanligtvis bör angivande av bruttovikt räcka för varornas identifiering.

Ruta 7

Denna kolumn är ledig och kan användas för all tilläggsinformation som kan behöva anges, t.ex. mått eller referens till andra dokument, såsom handelsfakturor.

Rutorna 6 och 7

Andra kvantiteter som exportören kan uppge för att underlätta identifieringen får anges i antingen ruta 6 eller 7 enligt vad som är lämpligast.

Ruta 8

Denna ruta är reserverad för upplysningar om certifikatet från det behöriga organet (certifikattext, stämplar, underskrifter, datum och utställningsort, m.m.). Den utfärdande myndigheten får själv utforma texterna, och för detta ändamål kan texterna i blankettmallen användas som exempel. Denna ruta får även användas till en undertecknad deklaration av exportören (eller leverantören eller tillverkaren).

TILLÄGG III

REGLER FÖR UPPRÄTTANDE AV URSPRUNGSCERTIFIKAT

De nationella myndigheterna får själva utforma reglerna för upprättandet av ursprungscertifikat (och om tillämpligt ansökningar om dessa certifikat) med beaktande av de ovan angivna anmärkningarna. Det kan dock bli nödvändigt att säkerställa att bl.a. följande bestämmelser följs:

1) Blanketterna kan fyllas i genom vilket förfarande som helst, under förutsättning att uppgifterna är läsbara och ej kan raderas.

2) Det bör varken vara tillåtet att utplåna eller skriva över text på certifikaten eller ansökningarna. Alla ändringar bör ske genom att stryka över de felaktiga uppgifterna och skriva in de nödvändiga tilläggen. Sådana ändringar bör godkännas av den person som gjorde dem och bestyrkas av behörig myndighet eller behörigt organ.

3) Alla oanvända ytor bör kryssas över för att förhindra att några tillägg görs.

4) En eller flera kopior får upprättas förutom originalet, om detta är berättigat på grund av krav från exporthandeln.

BILAGA E 1

BILAGA AVSEENDE TULLTRANSITERING

Inledning

Av olika orsaker är det ofta nödvändigt att flytta varor som eventuellt är tullpliktiga från ett tullkontor till ett annat.

Lagstiftningen i de flesta länder föreskriver att dessa flyttningar får ske utan betalning av tullar och skatter för import eller export, när varorna transporteras under tullkontroll för att garantera att de fastställda villkoren följs. Den tullprocedur enligt vilken dessa flyttningar sker kallas tulltransitering.

För att underlätta den internationella transporten av varor som måste passera genom ett antal tullområden har uppgörelser gjorts enligt internationella avtal för de berörda staterna om att tillämpa standardförfaranden vid behandling av varor som transporteras i tulltransitering genom deras områden.

Denna bilaga avser både nationell och internationell tulltransitering. Den omfattar inte varor som sänds per post eller medförs i resandes eget bagage.

Definitioner

I denna bilaga avses med

a) *tulltransitering*: den tullprocedur enligt vilken varor transporteras under tullkontroll från ett tullkontor till ett annat,

b) *tulltransitförfarande:* transporten av varor från ett avgångstullkontor till ett bestämmelsetullkontor under tulltransitering,

c) *lastningskontor:* ett tullkontor enligt vilkens bemyndigande vissa preliminära åtgärder vidtagits för att underlätta när en tulltransitering skall starta vid ett avgångskontor,

d) *avgångskontor:* ett tullkontor vid vilket ett tulltransitförfarande startar,

e) *transitkontor:* ett tullkontor där varor importeras eller exporteras under ett tulltransitförfarande,

f) *bestämmelsekontor:* ett tullkontor vid vilket ett tulltransitförfarande är avslutat,

g) *varudeklaration:* redogörelse i en form föreskriven av tullen genom vilken de berörda personerna anger vilken tullprocedur som skall tillämpas för varorna och tillhandahåller de särskilda upplysningar som enligt tullen skall deklareras för att denna procedur skall tillämpas,

h) *deklarant:* en person som undertecknar en varudeklaration eller i vars namn den undertecknas,

ij) *transportenhet:*

i) containrar med en inre volym av en kubikmeter eller mer,

ii) vägfordon, inklusive släpvagnar och påhängsvagnar,

iii) järnvägsvagnar, och

iv) pråmar, slupar och andra farkoster lämpade för inre farleder.

k) *importtullar och skatter:* tullar och alla andra avgifter, skatter eller andra pålagor som uppbäres vid eller i samband med import av varor, men inte inbegripet avgifter som är begränsade i storlek till den ungefärliga kostnaden för utförda tjänster,

l) *tullkontroll:* de åtgärder som tillämpas för att garantera överensstämmelse med lagar och andra författningar, för vilkas tillämpning tullen är ansvarig,

m) *säkerhet:* det som övertygar tullen om att en skyldighet mot tullen kommer att uppfyllas. Säkerheten beskrivs som allmän, om den garanterar att skyldigheter som härrör från flera tullärenden uppfylls,

n) *person:* både fysisk och juridisk person, såvida inte sammanhanget kräver något annat.

Principer

1. *Standard*

Tulltransitering skall bygga på bestämmelserna i denna bilaga.

2. *Standard*

Den nationella lagstiftningen skall ange vilka villkor och tullformaliteter som skall uppfyllas för att tulltransitera varor.

Omfattning

3. *Standard*

Tullmyndigheterna skall tillåta att varor transporteras under tulltransitförfarande i sina tullområden

a) från ett importkontor till ett exportkontor,

b) från ett importkontor till ett tullkontor inne i landet,

c) från ett tullkontor inne i landet till ett exportkontor,

d) från ett tullkontor till ett annat inne i landet.

Anmärkning 1:

De transporter som genomförs under tulltransitering i de fall som avses i punkterna a)—c) ovan skall betecknas "internationell ltulltransitering" när de ingår i en och samma tulltransitering under vilken en eller flera gränser passeras i enlighet med ett bilateralt eller multilateralt avtal.

Anmärkning 2:

De transporter under tulltransitering som avses ovan kan betecknas enligt följande:

a) direkttransitering (från ett importkontor till ett exportkontor)

b) transit i landet (från ett importkontor till ett tullkontor inne i landet)

c) transit ut ur landet (från ett tullkontor inne i landet till ett exportkontor)

d) inrikestransit (från ett tullkontor till ett annat inne i landet)

4. *Standard*

Varor som transporteras under tulltransitering skall inte vara underkastade import- och exporttullar och skatter, förutsatt att de av tullmyndigheterna fastställda villkoren är uppfyllda.

5. *Rekommenderat bruk*

Varje person som har rätt att förfoga över varorna, t.ex. ägaren, transportföretaget, speditören, mottagaren eller en behörig agent godkänd av tullen bör tillåtas deklarera varorna för tulltransitering.

Anmärkning

Tullmyndigheterna får kräva att deklaranten bestyrker sin rätt att förfoga över varorna.

6. *Standard*

Deklaranten skall vara ansvarig inför tullmyndigheterna att följa de villkor som gäller vid tulltransitering. Framförallt skall vederbörande se till att varorna levereras i orört skick vid ankomstkontoret enligt dessa tullmyndigheters angivna villkor.

Allmänna bestämmelser

7. *Standard*

Tullmyndigheterna skall utse vilka tullkontor som är behöriga att utföra de fastställda uppgifterna avseende tulltransitering.

8. *Rekommenderat bruk*

När motsvarande tullkontor är belägna vid en gemensam gräns, bör tullmyndigheterna i de två berörda länderna samordna dessa kontors öppettider och behörighet med hänsyn till tulltransitförfarandet.

9. *Rekommenderat bruk*

På begäran av den berörda personen och av skäl som tullmyndigheterna anser giltiga, bör den senare i den mån de administrativa förhållandena tillåter utföra de fastställda uppgifterna för tulltransitering utanför kontorstid och utanför tullkontorets lokaler, varvid de kostnader som detta medför får debiteras den berörda personen.

10. *Standard*

Tullförfaranden avseende levande djur, ömtåligt gods och andra viktiga försändelser skall ges förtur när de är under tulltransitering och en skyndsam transport är nödvändig.

Formaliteter vid avsändningskontoret

a) *Varudeklaration för tulltransitering*

11. *Standard*

Såvida tullmyndigheter inte frångår kravet om en tulldeklaration skall en skriftlig varudeklaration för tulltransitering uppvisas vid avsändningskontoret.

Anmärkning

I vissa länder förekommer förenklade förfaranden där vissa tullformaliteter, inklusive ingivandet av en varudeklaration, är avskaffade. Dessa förfaranden är tillämpliga för t.ex. varor som transporteras med järnväg med stöd av ett internationellt transportdokument och för varor som endast förflyttas i gränsområdet.

12. *Standard*

Blanketter för varudeklaration vid tulltransitering skall utformas enligt den officiella mall som de behöriga myndigheterna föreskriver.

Anmärkning 1

Deklaranten behöver vanligtvis uppge följande uppgifter:

— Avsändarens namn och adress.

— Deklarantens nam och adress.

— Mottagarens namn och postadress.

— Transportmedel.

— Identifiering av transportmedel.

— Sigill m.m. som är fastsatta.

— Lastningsplats.

— Bestämmelsekontor.

— Transportenhet (typ, identifieringsnummer).

— Märken, nummer, antal och typ av förpackning.

— Varubeskrivning.

— Bruttovikt per sändning angiven i kilo.

— Förteckning över bifogade dokument.

— Plats, datum och deklarantens underskrift.

Anmärkning 2

När de behöriga myndigheterna ämnar ändra nuvarande blanketter eller upprätta nya blanketter för varudeklaration avseende tulltransitering, får de använda mallen i tillägg 1 till denna bilaga som grund för blanketterna, med beaktande av anmärkningarna i tillägg 2. Mallen är ämnad att användas som bas vid utformning av blanketter för deklarationer vid tulltransitförfaranden, när andra blanketter inte har föreskrivits genom bilaterala eller multilaterala avtal. Mallen har utformats för att användas vid nationella tulltransitförfaranden, men den kan även användas vid internationella transiteringsprocedurer.

13. *Rekommenderat bruk*

Alla kommersiella dokument eller transportdokument som klart anger de nödvändiga uppgifterna bör godkännas som den beskrivande delen av varudeklarationen för tulltransitering.

b) *Säkerhet*

14. *Standard*

Den form i vilken en säkerhet skall ställas i samband med tulltransitering skall fastställas i den nationella lagstiftningen eller bestämmas av tullmyndigheterna enligt den nationella lagstiftningen.

15. *Rekommenderat bruk*

Deklaranten bör själv kunna välja mellan de olika godkända formerna av säkerhet.

16. *Standard*

Tullmyndigheterna skall bestämma beloppet på den säkerhet som skall ställas för tulltransitering.

17. *Standard*

När en säkerhet krävs för att säkerställa att skyldigheter som härrör från flera transitförfaranden uppfylls, skall tullmyndigheterna godta en allmän säkerhet.

18. *Rekommenderat bruk*

Beloppet på en säkerhet bör fastställas så lågt som möjligt med beaktande av vilka importtullar eller exporttullar och skatter som kan komma att debiteras.

c) *Undersökning och identifiering av sändningar*

19. *Rekommenderat bruk*

När tullmyndigheterna utövar sin rätt att undersöka varor som deklarerats för tulltransitering, bör de begränsa undersökningen till vad som är nödvändigt för att garantera överensstämmelse med lagar och andra författningar, för vilkas tillämpning tullen är ansvarig.

20. *Standard*

Tullmyndigheterna vid avsändningskontoret skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att ankomstkontoret skall kunna identifiera sändningen och upptäcka varje obehörigt intrång.

21. *Standard*

När en sändning befordras med en transportenhet, skall själva transportenheten förseglas av tullen, förutsatt att enheten är så konstruerad och utrustad så att

a) tullens förseglingar enkelt kan sättas fast,

b) inga varor kan föras bort eller föras in i den förseglade delen av transportenheten utan att lämna synliga spår av åverkan eller utan att bryta förseglingarna,

c) den inte innehåller några gömda utrymmen, där varor kan gömmas,

d) alla utrymmen där varor kan förvaras är lätt tillgängliga för tullkontroll.

Dessa transportenheter skall även ha blivit godkända för transport av varor med tullförsegling.

Anmärkning 1

Transportenheter som är godkända för varutransport med tullförsegling enligt olika internationella avtal, såsom tullkonventionen om containrar, undertecknade i Genève den 18 maj 1956, tullkonventionen om internationell varutransport med användning av TIR-carnet undertecknad i Ge-

nève den 15 januari 1959, Unité technique des chemins de fer, undertecknad i Bern i maj 1886, 1960 års upplaga samt bestämmelserna från Central Rhine Commission (version av den 21 november 1963) avseende försegling av fartyg som navigerar på Rhen. De kan bli godkända i framtiden enligt avtal som får ersätta de föregående.

Ytterligare avtal som skall godkännas får slutas av länder genom bilaterala eller multilaterala avtal för transportenheter för användning i tulltransitering i enbart deras områden, t.ex. i fråga om containrar som har en inre volym av mindre än en kubikmeter men som i övrigt uppfyller kraven att tullbehandlas som containrar.

Anmärkning 2

Under vissa omständigheter får tullmyndigheterna besluta att försegla transportenheter som inte har godkänts att transportera tullförseglade varor, när tullen är övertygad om att enheterna om de förseglas är tillräckligt säkra.

22. *Standard*

När varusändningen forslas i en transportenhet som inte kan förseglas ordentligt, skall identifiering säkerställas och obehörigt intrång lätt kunna upptäckas, antingen genom att fästa identifierande märken, beskriva varorna, hänvisa till prover, ritningar, skisser eller fotografier som bifogas varudeklarationen, genom fullständig kontroll av varorna och registrering av resultaten från denna på varudeklarationen eller med tullbevakning.

Anmärkning

Exakt vilket förfarande tullmyndigheterna beslutar att använda, när varor skall transporteras i en transportenhet som inte kan förseglas ordentligt kommer att bero på omständigheterna i varje enskilt fall, med hänsyn bl.a. till varornas typ och förpackning och de importtullar eller exporttullar samt skatter som kan komma i fråga.

d) *Ytterligare kontrollåtgärder*

23. *Standard*

Endast i de fall när tullmyndigheterna anser en sådan åtgärd oumbärlig skall de

a) kräva att varorna transporteras via en föreskriven transportväg, eller

b) kräva att varor transporteras under tullbevakning.

24. *Rekommenderat bruk*

När tullmyndigheterna föreskriver en tidsfrist för uppvisandet av varorna vid ett bestämt tullkontor, bör de ta hänsyn till under vilka förhållanden tulltransiteringen sker.

Tullförsegling och identifieringsmärken

25. *Standard*

Tullförseglingar och fästanordningar som används vid tillämpningen av tulltransitering skall uppfylla de minimikrav som fastställs i tillägg 3 till denna bilaga.

26. *Rekommenderat bruk*

Tullförseglingar och identifieringsmärken som fastsatts av utländska tullmyndigheter bör godkännas för tulltransitförfarandet, såvida de inte anses vara tillräckliga eller säkra eller tullmyndigheterna bestämmer att undersöka varorna. När utländska tullförseglingar och förslutningar har godkänts i ett tullområde, bör de få samma lagliga skydd i det området som inhemska förseglingar och fästanordningar.

Avslutning på tulltransitering

27. *Standard*

Den nationella lagstiftningen skall inte vid avslutning på tulltransitering kräva mer än att varorna och den dithörande tulldeklarationen uppvisas vid ankomstkontoret inom den tidsfrist som fastställts, utan att varorna har genomgått någon förändring eller användning och med tullförseglingar och identifieringsmärken orörda.

Anmärkning 1

De kontroller som bestämmelsekontoret vidtar för ovan nämnda syften får variera beroende på omständigheterna i varje enskilt fall av tulltransitering. Tullmyndigheterna nöjer sig dock normalt med att alla förseglingar och fästanordningar är orörda och får försäkra sig om att transportenhet för övrigt är säker och genomföra antingen en summarisk eller en noggrann undersökning av själva varorna. Undersökningen av varorna får ske t.ex. i samband med att varorna övergår till en annan tullprocedur.

Anmärkning 2

Den nationella lagstiftningen får föreskriva, att olyckor och andra oförutsägbara händelser "en route" som påverkar tulltransiteringen anmäls till och bekräftas av tullen eller

annan behörig myndighet som finns närmast platsen för olyckan eller händelsen.

28. *Standard*

När de behöriga myndigheterna är övertygade om att den berörda personen har uppfyllt sina förpliktelser skall alla ställda säkerheter genast frisläppas.

29. *Rekommenderat bruk*

Underlåtenhet att följa en föreskriven transportväg eller att beakta en föreskriven tidsfrist bör inte medföra påföring av de importtullar eller exporttullar som kan komma att debiteras, förutsatt att tullmyndigheterna är övertygade om att alla andra krav har uppfyllts.

30. *Standard*

Befrielse från betalning av importtullar och exporttullar och skatter som normalt skulle debiteras skall beviljas, när tullmyndigheterna är övertygade om att varor som transporteras under tulltransitering har förstörts eller är oåterkalleligen förlorade genom olycka eller övermäktiga omständigheter eller förlust uppstått på grund av deras beskaffenhet.

Anmärkning

Beroende på vad tullmyndigheterna begär kan återstoden av dessa varor bli

a) klarerade för bruk i det egna landet i deras nuvarande stat, som om de hade blivit införda till den staten, eller

b) återutförda, eller

c) överlåtna till staten utan kostnad, eller

d) förstörda eller gjorda kommersiellt värdelösa under tullens kontroll utan kostnad för staten.

Internationella avtal avseende tulltransitering

31. *Rekommenderat bruk*

Avtalsslutande parter bör noggrant beakta möjligheten att ansluta sig till följande konventioner och att ansluta sig till alla internationella instrument som får ersätta dem.

— tullkonventionen om internationell transitering av varor (ITI-konventionen) i Wien den 7 juni 1971,

— tullkonventionen om internationell transport av varor med användning av ATA-carnet (TIR-konventionen) i Genève den 15 januari 1959,

— tullkonventionen om ATA-carnet för temporär import av varor (ATA-konventionen) i Bryssel den 6 december 1961.

Anmärkning

ATA-carnet kan godkännas vid transitering av varor för temporär införsel som måste befordras till eller från bestämmelseorten under tullkontroll antingen i landet där den temporära importen skett eller genom ett land eller länder mellan dem där import och export sker.

32. *Rekommenderat bruk*

Avtalsslutande parter som har möjlighet att ansluta sig till de internationella instrument som anges i rekommenderat bruk 31 bör när de upprättar bilaterala eller multilaterala avtal i syfte att upprätta en internationell tulltransitförfarande ta hänsyn i detta arbete till standarder och rekommenderade bruk 1—30 i denna bilaga och dessutom införa i avtalen följande särskilda bestämmelser:

1) När varor transporteras med en transportenhet som uppfyller de i standard 21 fastställda kraven, och när den berörda personen begär detta och försäkrar att transportenheten vid ett senare skede i transporthanteringen kommer att underkastas tulltransitering som kräver tullförsegling, bör tullmyndigheterna vid lastningskontoret

— övertyga sig om att de bifogade dokumenten, godkända genom det bilaterala eller multilaterala avtalet och med beskrivning av innehållet i transportenheten är korrekta,

— försegla transportenheten,

— anteckna på de bifogade dokumenten namnet på lastkontoret, uppgifter om tullförseglingarna samt förseglingdatum.

2) När varorna därefter deklareras för tulltransitering, bör tullmyndigheterna vid avsändningskontoret, såvida de vid onormala omständigheter anser det nödvändigt att undersöka varorna, godkänna de förseglingar som lastningskontoret gjort och de bifogade dokument som anges i punkt 1 ovan.

3) Vanliga varudeklarationsblanketter för tulltransitering bör godkännas i varje berört tullområde. Dessa blanketter bör vara utformade enligt den mall som visas i tillägg 1 till denna bilaga med beaktande av anmärkningarna i tillägg 2.

4) En säkerhet bör när den krävs ställas och godkännas i form av en garanti som är giltig och tillämpningsbar i varje berört tullområde, och där bevis på att denna garanti finns anges i antingen varudeklarationen för tulltransitering eller något annat dokument.

5) Utan inskränkning av deras rätt att undersöka varorna bör tullmyndigheterna som regel begränsa omfattningen av de formaliteter som genomförs vid kontoren "en route" till följande uppgifter:

— Vid kontor där varor importeras till tullområdet bör tullmyndigheterna nöja sig med att kontrollera att varudeklarationen är korrekt, alla tullförseglingar och fästanordningar och identifieringsmärken som tidigare har fastsatts är orörda, och i förekommande fall att transportenheten är säker och att vid behov en garanti är ställd. De bör därefter påteckna varudeklarationen.

— Vid kontor där varor lämnar tullområdet bör tullmyndigheterna nöja sig med att kontrollera, att alla tullförseglingar och fästanordningar och identifieringsmärken är orörda, och vid behov att transportenheten är säker. De bör därefter påteckna varudeklarationen.

6) När ett kontor "en route" tar bort en tullförsegling eller ett identifieringsmärke för att t.ex. undersöka varorna, bör uppgifter om de nya tullförseglingarna eller identifieringsmärkena antecknas på varudeklarationen som medföljer varorna.

7) Formaliteterna vid kontor "en route" bör ytterligare minskas eller fullständigt avskaffas, då de behöriga tullmyndigheterna beviljat befrielse från uppkomna kostnader under tulltransitering avseende hela tulltransiteringen.

8) Åtgärder bör vidtas, för att tullförvaltningarna i de berörda länderna skall bistå varandra med kontroll av de dokument som beskriver varor som transporteras under tulltransitering och kontroll av tullförseglingar.

Upplysningar om tulltransitering

33. *Standard*

Tullmyndigheterna skall säkerställa att alla tillämpliga upplysningar om tulltransitering är lätt tillgängliga för alla berörda personer.

TILLÄGG I

VARUDEKLARATION (TULLTRANSITERING)

Avsändare (namn och adress)		Avgångskontor	Datum Nr
Mottagare (namn och postadress)		Deklarant (namn och adress)	
Leveransadress		Avsändningsland	Mottagningsland
Lastningsplats	Pir, lager, m.m.	Bifogade dokument	För myndighets notering
Via	Sätt/medel för transport		
Bestämmelsekontor			Förseglingar, m.m fästa av ☐ Tull ☐ Deklarant

Konossement nummer	Transportenhet (typ, id-nr.) märken och antal kollin eller artiklar	Antal och typ av förpackningar, beskrivning av varor	Varunummer	Bruttovikt (kg)
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
		Totalt antal kollin	Total bruttovikt (kg)	

(Krav enligt nationella bestämmelser)	*(Upplysning om säkerhet)*
	Undertecknad intygar att uppgifterna i denna deklaration är sanningsenliga och riktiga och lovar att uppfylla förpliktelserna som omfattas av denna tullprocedur enligt föreskrivna villkor av de behöriga myndigheterna
	Plats, datum och deklarantens underskrift .....

1:a TRANSIT-LAND	**Importkontor** Stämpel Undertecknad har kontrollerat att de kollin m.m. som specificeras i denna deklaration stämmer med den lämnade beskrivningen och att de är oskadade. Förseglingar ☐ på transportmedel ☐ orört ☐ på kollin ☐ fastsatta	**Exportkontor** Stämpel Transportmedel/kollin utförda med orörda förseglingar. Nationella krav uppfyllda.
	Datum, underskrift	Datum, underskrift
2:a TRANSIT-LAND	**Importkontor** Stämpel Transportmedel/kollin införda med orörda förseglingar. Dokument kontrollerade. Tillagda förseglingar Antal ☐ nej ☐ ja	**Exportkontor** Stämpel Transportmedel/kollin utförda med orörda förseglingar. Nationella krav uppfyllda.
	Datum, underskrift	Datum, underskrift
3:e TRANSIT-LAND	**Importkontor** Stämpel Transportmedel/kollin införda med orörda förseglingar. Dokument kontrollerade. Tillagda förseglingar Antal ☐ nej ☐ ja	**Exportkontor** Stämpel Transportmedel/kollin utförda med orörda förseglingar. Nationella krav uppfyllda.
	Datum, underskrift	Datum, underskrift
BESTÄM-MELSELAND	**Importkontor** Stämpel Transportmedel/kollin införda med orörda förseglingar. Dokument kontrollerade. ☐ Överlämnat till slutligt bestämmelsekontor ☐ Transitering avslutad	**Exportkontor** Stämpel Transportmedel/kollin mottagna med orörda förseglingar. Dokument kontrollerade. Transitering avslutad
	Datum, underskrift	Datum, underskrift

TILLÄGG II

ANMÄRKNINGAR

1) Mallen till varudeklarationen för tulltransitering är av A4-storlek (210 × 297 mm, 8,27 × 11,69 tum) enligt ISO-standard. Blanketten bör ha en toppmarginal som är 10 mm och en vänstermarginal på 20 mm. Måttenheten för radavståndet bör vara 4,24 mm (1/6 tum) och breddvärdet 2,54 mm (1/10 tum). Formatet bör överensstämma med uppställningsformen enligt ECE, som visas i tillägg. Mindre avvikelser i fråga om rutornas storlek m.m. är tillåtna, om det finns särskilda skäl för detta hos det utfärdande landet, t.ex. att metersystemet inte används, nationella regler om dokumentformat.

2) Länderna får bestämma en standard beträffande papperets vikt per m2 och användning av skyddstryckt bakgrund för att förhindra förfalskningar.

3) De anvisningar som finns i mallen är endast ämnade att visa vilken typ av information som bör anges på en viss yta. Om den nationella lagstiftningen kräver kan varje land ersätta dessa ord med nationella ord och fraser som den finner mer lämpliga, under förutsättning att de inte ändrar på den angivna typen av information i mallen för varudeklaration för tulltransitering.

4) Det är dessutom möjligt för förvaltningarna att utelämna de fält i blanketterna som de inte behöver. De ytor som på detta sätt blir lediga får användas för andra ändamål.

5) Mallen till varudeklarationen är utformad så att de uppgifter som enbart rör internationell tulltransitering finns på formulärets baksida och alltså kan utelämnas när deklarationen används för andra ändamål.

6) De följande kommentarerna avser rutorna i blankettmallen:

Avsändare (namn och adress)

I denna ruta skall anges avsändarens namn och adress. Om varor från flera avsändare omfattas av en enda deklaration skall hänvisning göras till bifogade dokument.

Mottagare (namn och postadress)

I den övre delen av denna ruta skall anges postadressen till mottagaren av varorna. I den nedre delen, under rubriken leveransadress, skall leveransadressen för varorna anges, om den skiljer sig från postadressen.

Deklarant (namn och adress)

Den fysiska eller juridiska person som undertecknar deklarationen för tulltransitering eller i vars namn den undertecknas.

Avsändningsland

I denna ruta skall anges från vilket land varorna är sända, d.v.s. exportlandet.

Mottagningsland

Landet i vilket den slutliga destinationsorten för varorna är belägen.

Lastplats(1)

Avgångsplatsen där varorna lastas ombord på transportmedlet.

Pir, lagerlokal, m.m.(1)

I denna ruta skall vid behov anges den plats där varorna är lagrade innen de lastas, vilket är av särskilt intresse om varorna utförs från tullager, m.m.

Via(1)

I denna ruta anges de platser där tullgränser passeras, platser där byte av transportsätt eller transportmedel sker, m.m.

Transportsätt och transportmedel(1)

Upplysningar skall lämnas om alla transportsätt och transportmedel som används under varje del av transportvägen, med angivelse av fartygets namn, registreringsnummer för järnvägsvagn eller vägfordon m.m. som berör transporten. Vid en transport med olika transportmedel och transportsätt måste dessa uppgifter eventuellt anges under transportens gång.

Ankomstkontor(1)

Namnet på det tullkontor där tulltransiteringen avslutas.

Bifogade dokument

I denna ruta bör deklaranten ange de dokument som medföljer som bilaga till deklarationen, t.ex. ursprungscertifikat och certifikat om hälsokontroller, varumanifest.

För officiellt bruk

Denna ruta får användas för upplysningar om kontroll av kollin m.m.

Förseglingar m.m. fastsatta av tullen/deklarant

I denna ruta anges antalet förseglingar m.m. som använts och detaljer om deras nummer eller andra identifieringar. Tillämplig kryssruta skall markeras för att ange om tullen själv eller deklaranten har utfört förseglingen.

Transportenhet (typ, identifieringsnr), märken och antal kolli eller varor

I denna ruta anges identifieringsdetaljer om transportenheter (t.ex. typ av container och identifieringsnummer) eller om varorna t.ex. märkning av försändelser, olika nummer- eller adressuppgifter.

Antal och typ av kollin/varubeskrivning

I denna ruta lämnas uppgifter om antal och typ av förpackningar och en varubeskrivning antingen med vanliga handelsuttryck eller om möjligt med användning av de tillämpliga tull- eller frakttaxorna.

Varunummer

Ange om möjligt det tillämpliga varunumret i den statistiska varulista som är tillämplig eller varunumret i tulltaxan. I de flesta fall används dessa nummer eller delar av dem över hela världen, och detta skulle underlätta identifieringen av artikeln.

(1) Utformningen av dessa rutor kan anpassas efter kraven i en särskild tillämpning eller för att anpassas till ett system av blankettsatser.

Bruttovikt

Bruttovikten bör anges i kilo.

Nationella krav

Denna ruta är ledig till alla ytterligare uppgifter som myndigheter kräver, såsom förarens namn, uppgjord resväg och tidsfrist. Den kan även användas för officiella uppgifter avseende ankomstkontoret.

Säkerhet

I denna ruta lämnas uppgifter om ställd säkerhet, t.ex. sakdeposition, garanti.

Plats, datum och deklarantens underskrift

Texten i denna ruta kan ändras för att anpassas till nationell lagstifting och bilaterala eller multilaterala avtal.

Rutorna på baksidan av deklarationen för tulltransitering visas endast som exempel och måste anpassas efter den tänkta proceduren enligt ett bilateralt eller multilateralt avtal om tulltransitering.

TILLÄGG III

MINIMIKRAV FÖR TULLFÖRSEGLING OCH FÖRSLUTNINGAR

Tullförseglingar och fästanordningar skall uppfylla följande minimikrav:

1) **Allmänna krav i fråga om förseglingar och fästanordningar**

Förseglingarna och fästanordningarna skall tillsammans

a) vara starka och hållbara,

b) lätt och snabbt kunna sättas fast,

c) lätt kunna kontrolleras och identifieras,

d) ej kunna tas bort eller öppnas utan skönjbar åverkan,

e) endast kunna användas en gång,

f) vara mycket svåra att kopiera eller förfalska.

2) **Specifikation av förseglingarnas yttre egenskaper**

a) Förseglingens form och storlek skall göra det möjligt att lätt läsa alla identifieringsmärken.

b) Varje hål i en försegling skall ha samma storlek som de som finns på den fästanordningen som används och skall placeras så att fästanordningen hålls ordentligt på plats när förseglingen stängs.

c) Det material som används skall vara tillräckligt starkt för att förhindra sönderbrytning av misstag, snar försämring (på grund av väderförhållanden, kemisk verkan, m.m) eller oupptäckbar åverkan.

d) Det material som används skall väljas med hänsyn till vilket förseglingssystem som används.

3) **Specifikation av fästanordningens yttre egenskaper**

a) Fästanordningen skall vara stark och tålig samt motståndskraftig mot väder och korrosion.

b) Fästanordningens längd skall inte tillåta att en förseglad öppning öppnas eller delvis öppnas utan att förseglingen eller fästanordningen bryts eller på annat sätt visar tydlig åverkan.

c) Det material som används skall väljas med hänsyn till vilket förseglingssystem som används.

4) **Identifieringsmärken**

Förseglingen eller om lämpligt fästanordningen skall vara märkt

a) med ordet "tull" för att visa att det är en tullförsegling, helst i ett av rådets officiella språk (engelska eller franska),

b) med landsbokstaven som används på motorfordon i internationell trafik, för att visa i vilket land förseglingen gjordes,

c) med en identifiering av det tullkontor som gjorde tullförseglingen eller enligt vilkens bemyndigande det gjordes, genom att t.ex. ange en kod av bokstäver eller nummer.

BILAGA E 6

BILAGA AVSEENDE TEMPORÄR IMPORT FÖR AKTIV FÖRÄDLING

Inledning

Den nationella lagstiftningen i de flesta länder innehåller bestämmelser som tillåter villkorlig befrielse från importtullar och skatter för varor som skall återutföras efter att de har genomgått en bestämd tillverkning, bearbetning eller reparation. I tullproceduren import för aktiv förädling anges dessa bestämmelser.

Det huvudsakliga ändamålet med denna tullprocedur är att göra det möjligt för nationella företag att erbjuda sina varor eller tjänster på utländska marknader med konkurrenskraftiga priser och därmed stöd att skapa fler möjligheter till arbete för den inhemska arbetskraften.

Temporär import för aktiv förädling får dock omfattas av villkoret att de föreslagna verksamheterna skall vara till nytta för den nationella ekonomin och inte vara i strid med intressena hos de nationella tillverkarna av likvärdiga varor eller liknande de för vilka import begärs.

Som en allmän regel innebär proceduren import för aktiv förädling fullständig villkorlig befrielse från importtullar och skatter. Avfall som härrör från bearbetningen eller tillverkningen av varorna får dock beläggas med importtullar och skatter.

Nationella lagstiftningar kräver vanligtvis att de exporterade varorna skall ha erhållits från de importerade varorna.

I vissa fall får dock tillstånd ges för användning av varor som är likvärdiga de som införts temporärt för aktiv förädling (ekvivalens).

Vid temporär import för aktiv förädling får befrielse från importtullar och skatter beviljas i fråga om varor som förbrukats under tillverkningen av de exporterade varorna utan att egentligen ingå i dem.

Definitioner

I denna bilaga avses med

a) *temporär import för aktiv förädling*: tullprocedur enligt vilken vissa varor kan föras in i ett tullområde villkorligt befriade från att betala importtullar och skatter. Dessa varor skall vara ämnade för återexport inom en bestämd tid efter att ha genomgått tillverkning, bearbetning eller reparation.

b) *importtullar och skatter:* tullar och alla andra avgifter, skatter eller andra pålagor som uppbäres vid eller i samband med import av varor, men inte inbegripet avgifter som är begränsade i storlek till den ungefärliga kostnaden för utförda tjänster,

c) *förädlingsvaror*: produkter som erhållits under eller som resultat av tillverkningen, bearbetningen eller reparationen av varorna som temporärt införts för aktiv förädling,

d) *tullkontroll:* de åtgärder som vidtas för att garantera överensstämmelse med lagar och andra författningar för vilkas tillämpning tullen är ansvarig,

e) *säkerhet:* det som övertygar tullen om att en skyldighet mot tullen kommer att uppfyllas. Säkerheten beskrivs som allmän om den garanterar att skyldigheter som härrör från flera tullärenden uppfylls,

f) *person:* både fysisk och juridisk person, såvida sammanhanget inte kräver något annat.

Principer

1. *Standard*

Temporär import för aktiv förädling skall bygga på bestämmelserna i denna bilaga.

Tillämpningsområde

2. *Standard*

Den nationella lagstiftningen skall ange under vilka villkor temporär import för aktiv förädling får beviljas och fastställa de krav som skall uppfyllas.

Anmärkningar

1. Villkoren för temporär import för aktiv förädling får fastställas i allmänna termer och/eller i detalj.

2. Befrielse från importtullar och skatter får beviljas i fråga om varor som katalysatorer och acceleratorer eller fördröjare av kemiska reaktioner, vilka när de används för att erhålla förädlingsvaror fullständigt eller delvis försvinner under denna användning utan att egentligen ingå i dessa produkter. Befrielse får endast beviljas om de er-

hållna förädlingsvarorna exporteras. Detta omfattar dock normalt inte rena hjälpmedel vid tillverkningen, såsom smörjmedel.

3. Rättigheten att importera varor temporärt för aktiv förädling får göras beroende av villkoret, att de behöriga myndigheterna anser de föreslagna förädlingsprocesserna vara fördelaktiga för landets ekonomi.

4. Rättigheten att importera varor temporärt för aktiv förädling får begränsas att endast avse personer som är etablerade inom tullområdet.

5. De tillåtna behandlingarna under temporär import för aktiv förädling får utföras i lokaler som är utsedda till tullager för aktiv förädling.

De viktigaste kännetecknen för dessa verksamheter får vara

— kraven i fråga om läge och utformning av tullagret som skall användas för aktiv förädling skall fastställas av de behöriga myndigheterna,

— deklaration för bruk i det egna landet av en bestämd del av de erhållna förädlingsvarorna är tillåten,

— undersökningen av de varor som skall användas och de förädlingsvaror som skall flyttas från tullagret skall vanligtvis ske i tullagret.

3. *Standard*

Temporärt införda varor för aktiv förädling skall beviljas total villkorlig befrielse från importtullar och skatter. Importtullar och skatter får dock påläggas avfall som härrör från tillverkningen eller bearbetning av tillfälligt införda varor för aktiv förädling som inte återutförs eller behandlas på sådant sätt att det blir kommersiellt värdelöst.

Anmärkningar

1. Den nationella lagstiftningen får föreskriva att avfall av komersiellt värde skall bedömas antingen enligt dess egen beskrivning i tulltaxan eller enligt tulltaxans beskrivning av de varor från vilka det härrör.

2. Den nationella lagstiftningen får föreskriva att importtullar och skatter inte skall påläggas avfall inom vissa procentsatser eller avfall som inte går att använda.

4. *Standard*

Temporär import för aktiv förädling skall inte vara begränsad till varor som införs direkt från utlandet utan skall även beviljas för varor som överförs från tulltransitering, från tullager eller från en frihamn eller frizon.

5. *Rekommenderat bruk*

Temporär import för aktiv förädling bör inte nekas enbart med anledning av varornas ursprungsland, avsändningsland eller bestämmelseland.

6. *Standard*

Rätten att importera varor temporärt för aktiv förädling skall inte vara begränsad till ägaren av de importerade varorna.

7. *Rekommenderat bruk*

När vid genomförandet av ett kontrakt som ingåtts med en person som är etablerad utomlands de varor som skall användas är levererade av den personen, bör temporär import för aktiv förädling inte omfattas av villkoret, att likvärdiga varor till de som skall importeras inte finns tillgängliga i det importerande tullområdet.

8. *Rekommenderat bruk*

Möjligheten att bestämma förekomsten av de importerade varorna i förädlingsvarorna bör inte fastställas som ett villkor för temporär import för aktiv förädling, när varornas identitet kan fastställas under bearbetningsprocessen genom tullkontroll eller när proceduren avslutas med export av de produkter som erhållits vid bearbetning av varor med identisk beskrivning, kvalitet och tekniska egenskaper med de som temporärt införts för aktiv förädling.

Temporär import av varor för aktiv förädling

a) *Formaliteter före temporär import för aktiv förädling*

9. *Standard*

Den nationella lagstiftningen skall ange enligt vilka villkor ett på förhand utfärdat tillstånd krävs vid temporär import för aktiv förädling, och vilka myndigheter som är bemyndigade att bevilja detta tillstånd.

10. *Rekommenderat bruk*

Personer som regelbundet och i stor skala genomför temporär import för aktiv förädling bör beviljas ett generellt tillstånd som omfattar denna verksamhet.

11. *Standard*

När varor som är temporärt införda för aktiv förädling skall genomgå tillverkning eller bearbetningskall de behöriga myndighe-

terna fastställa en avkastningsgrad för verksamheten med hänsyn till förhållandena under vilka den genomförs. Beskrivningen, kvalitén och kvantiteten av de olika förädlingsvarorna skall specificeras vid fastställandet av denna kvot.

12. *Rekommenderat bruk*

Den behöriga myndigheten bör fastställa tillämpliga grader för avkastningen av verksamheten, när den aktiva förädlingsverksamheten

— avser varor med tämligen oföränderliga egenskaper,

— vanligtvis genomförs under klart definierade tekniska förhållanden, och

— skapar förädlingsvaror av oföränderlig kvalitet.

b) *Deklaration för temporär import för aktiv förädling*

13. *Standard*

Den nationella lagstiftningen skall närmare ange under vilka villkor varor som införs temporärt för aktiv förädling skall presenteras för det behöriga tullkontoret och en varudeklaration inges.

14. *Rekommenderat bruk*

De blanketter som används i landet för temporär import för aktiv förädling bör harmoniseras med de som används för varudeklaration för bruk i det egna landet.

c) *Säkerhet*

15. *Standard*

De former i vilka en säkerhet skall ställas för temporär import för aktiv förädling skall föreskrivas i den nationella lagstiftningen eller fastställas av tullmyndigheterna enligt den nationella lagstiftningen.

16. *Rekommenderat bruk*

Valet mellan de olika godkända formerna av säkerhet skall överlämnas till deklaranten.

17. *Standard*

Tullmyndigheterna skall enligt den nationella lagstiftningen bestämma beloppet på den säkerhet som skall ställas för varor som införs temporärt för aktiv förädling.

18. *Rekommenderat bruk*

Beloppet på den säkerhet som skall ställas för temporär import bör inte överstiga beloppet på de importtullar och skatter från vilka varorna är villkorligt befriade.

Anmärkning

Detta rekommenderade bruk hindrar inte att beloppet på säkerheten fastställs på grundval av en enda taxa, när varorna omfattas av ett stort antal tulltaxenummer.

19. *Standard*

Personer som regelbundet använder temporär import för aktiv förädling vid en eller flera tullkontor i ett bestämt tullområde skall beviljas ställa en gemensam säkerhet.

20. *Rekommenderat bruk*

Tullmyndigheterna bör avstå från att kräva säkerhet, när de är övertygade, om en av alla tillämpliga belopp kan garanteras på annat sätt.

d) *Undersökning av varorna*

21. *Rekommenderat bruk*

På begäran av importören och av skäl som tullmyndigheterna anser giltiga, bör den senare i möjligaste mån tillåta att varor som temporärt skall införas för aktiv förädling undersöks i privata lokaler, varvid kostnaderna för denna undersökning skall bäras av importören.

e) *Åtgärder för identifiering*

22. *Standard*

Kraven avseende identifiering av varor som är temporärt införda för aktiv förädling skall fastställas av tullmyndigheterna med beaktande av varornas beskaffenhet, vilken behandling de skall genomgå och hur stora intressen som är inblandade.

Anmärkning

Vid identifiering av varor som temporärt införts för aktiv förädling får tullmyndigheterna använda sig av utländska förseglingar på varorna, märken, nummer eller andra igenkänningstecken som är fastsatta på dem, på varubeskrivningen, modellskalor eller fotografier eller tillgripa stickprover, fästa tullmärken (förseglingar, stämplar, hålslagningar m.m.). Tullmyndigheterna får även använda sig av importörens register.

Varornas uppehåll i tullområdet

23. *Standard*

Tidsgränsen för temporär import för aktiv förädling skall i varje enskilt fall fastställas med hänsyn till den tid som behövs för att

avsluta bearbetningsprocessen upp till den längsta tiden, om en sådan är fastställd i den nationella lagstiftningen.

24. *Rekommenderat bruk*

På begäran av den berörda personen och av skäl som tullmyndigheterna bedömer som giltiga bör den senare förlänga den tid som från början fastställts.

25. *Standard*

På begäran av tullmyndigheterna skall den berörda personen föra en redovisning som kan användas för att kontrollera hur varor som införts temporärt för aktiv förädling har använts.

26. *Standard*

Tullmyndigheterna skall ha rätt att begära att varje person som fått tillstånd att använda denna procedur skall tillåta dem att närsomhelst och i vederbörandes lokaler kontrollera varorna som temporärt införts för aktiv förädling och även de förädlingsvarorna.

27. *Rekommenderat bruk*

Tullmyndigheterna bör tillåta, att delar av den bearbetning som skall ske utförs av en annan person än den som beviljats temporär import för aktiv förädling, utan att den senare behöver överföra äganderätten till de temporärt införda varorna för aktiv förädling, men på villkor att han är ansvarig mot tullen under hela verksamheten för att följa de villkor enligt vilka bearbetningen beviljades.

28. *Rekommenderat bruk*

Vid överföring av äganderätten av de importerade varorna och förädlingsvarorna till en tredje person skall det vara möjligt att fortsätta den temporära importen av varorna för aktiv förädling, under förutsättning att den personen tar på sig importörens skyldigheter.

Avslutning av temporär import för aktiv förädling

29. *Standard*

Den nationella lagstiftningen skall ange enligt vilka villkor förädlingsvaror skall uppvisas för det behöriga tullkontoret och en varudeklaration inges.

Anmärkning

Den nationella lagstiftningen får föreskriva att varudeklarationen skall innehålla de närmare upplysningar som behövs för att tillåta att den temporära importen för aktiv förädling avseende de varor som använts avslutas.

a) *Återexport*

30. *Standard*

Förädlingsvaror skall kunna exporteras vid ett annat tullkontor än det där de temporärt införda varorna för aktiv förädling importerades.

31. *Standard*

Temporär import för aktiv förädling skall kunna avslutas genom export av förädlingsvarorna i en eller flera sändningar.

32. *Rekommenderat bruk*

På begäran av exportören och av skäl som tullmyndigheterna anser giltiga bör den senare i möjligaste mån tillåta förädlingsvaror som skall återexporteras att undersökas i privata lokaler, varvid kostnaderna för denna undersökning skall bäras av exportören.

33. *Standard*

På begäran av den berörda personen skall den behöriga myndigheterna tillåta återexport av varorna i samma skick som de importerades och därmed avslutning på den temporära importen för aktiv förädling.

34. *Standard*

Temporär import för aktiv förädling skall kunna avslutas genom att lagra förädlingsvarorna i en frihamn eller frizon.

b) *Andra avslutningsförfaranden*

35. *Rekommenderat bruk*

Temporär import för aktiv förädling skall kunna avslutas genom att flytta förädlingsvarorna till ett tullager i syfte att därefter exportera dem eller avlägsna dem enligt någon annan tillåten metod.

36. *Rekommenderat bruk*

Temporär import för aktiv förädling skall kunna avslutas genom att behandla varorna enligt ett tulltransitförfarande i syfte att därefter exportera eller avlägsna dem enligt någon annan tillåten metod.

37. *Standard*

Temporär import för aktiv förädling skall kunna avslutas genom att deklarera de importerade varorna eller förädlingsvarorna för bruk i det egna landet, under förutsättning att de tillämpliga villkoren och formaliteterna för detta förfarande uppfylls.

38. *Standard*

Den nationella lagstiftningen skall ange den tidpunkt som skall användas vid bestämning av värdet och kvantiteten av varor som deklarerats för bruk i det egna landet och även tulltaxorna för de importtullar och skatter som skall tillämpas för dem.

Anmärkning

I händelse av att förädlingsvaror som har sänts utomlands för ytterligare bearbetning deklareras för bruk i det egna landet får vid beräkning av importtullar och skatter, förutom de som skall tillämpas för de varor som ursprungligen använts, hänsyn tas till skillnaden mellan

a) beloppet på importtullar och skatter som skulle debiteras för de återinförda produkterna efter vidarebearbetningen,

b) beloppet på importtullar och skatter som skulle debiteras för de temporärt utförda produkterna för vidarebearbetning, om de hade importerats direkt från det land i vilket denna bearbetning skedde.

39. *Rekommenderat bruk*

Den nationella lagstiftningen bör föreskriva, att beloppet på tillämpliga importtullar och skatter i de fall när förädlingsvarorna inte exporteras inte skall överstiga beloppet på de importtullar och skatter som är tillämpliga för tillfälligt införda varor för aktiv förädling.

40. *Rekommenderat bruk*

I den mån förädlingsvarorna exporteras skall temporär import för aktiv förädling kunna avslutas för varor som förlorats på grund av varornas egen beskaffenhet, i den mån förädlingsvarorna är exporterade, förutsatt att denna förlust är vederbörligen fastställd till tullmyndigheternas tillfredsställelse.

Anmärkning

Den nationella lagstiftningen får fastställa procentsatsnormer vid förlust i fråga om särskilda varukategorier som införts för aktiv förädling.

41. *Standard*

Temporär import för aktiv förädling skall avslutas på den berörda personens begäran, när varorna som har temporärt införts för aktiv förädling eller förädlingsvarorna överlåtits till staten eller förstörts eller har gjorts kommersiellt värdelösa under tullens kontroll, i enlighet med tullmyndigheternas beslut. Sådan förstöring eller överlåtelse skall inte medföra några kostnader för staten. Allt avfall eller skrot som återstår efter förstöring skall om det används för bruk i det egna landet beläggas med de importtullar och skatter som skulle tillämpas för sådant avfall eller skrot vid import till den staten.

42. *Standard*

Temporärt införda varor för aktiv förädling och förädlingsvaror som är förstörda eller oåterkalleligen förlorade genom olyckshändelse eller force majeure skall inte omfattas av importtullar och skatter, förutsatt att denna förstöring eller förlust är vederbörligen fastställd till tullmyndigheternas tillfredsställelse.

Allt avfall eller skrot som återstår efter förstöring skall om det används för bruk i det egna landet beläggas de importtullar och skatter som skulle tillämpas för sådant avfall eller skrot vid import till den staten.

43. *Rekommenderat bruk*

De varor som erhålls vid behandling av importerade eller inhemska varor som är lika i fråga om beskrivning, kvalitet och tekniska egenskaper med de varor som temporärt införts för aktiv förädling bör anses som förädlingsvaror vid tillämpningen av denna bilaga (utgående från likvärdiga varor).

Anmärkning

När bearbetningen med likvärdiga varor sker vid förhållanden som medger detta, får de behöriga myndigheterna godkänna varor exporterade före importen av de varor som omfattas av den temporära importen för aktiv förädling som förädlingsvaror.

Frisläppande av säkerhet

44. *Standard*

Varje ställd säkerhet skall frisläpppas så snart som möjligt efter att temporär import för aktiv förädling har avslutats.

Upplysning avseende temporär import för aktiv förädling

45. *Standard*

Tullmyndigheterna skall säkerställa att alla tillämpliga uplysningar om temporär import för aktiv förädling är lätt tillgängliga för alla berörda personer.

BILAGA E 8

BILAGA AVSEENDE TEMPORÄR IMPORT FÖR PASSIV FÖRÄDLING

Inledning

De flesta stater har föreskrivit i sin nationella lagstiftning om total eller partiell befrielse från importtullar och skatter, när varor som återinförs efter tillverkning, bearbetning eller reparation utomlands deklareras för bruk i det egna landet. Den tullprocedur som ger denna befrielse är temporär export för passiv förädling.

Tillämpningen av denna procedur får göras beroende av villkoret att de behöriga myndigheterna inte anser att de planerade bearbetningarna allvarligt skadar landets intressen.

Den befrielse som beviljas vid återimport av bearbetade varor utomlands är vanligtvis partiell. Den får emellertid vara total, framförallt när reparationer har skett utomlands utan några kostnader.

Definitioner

a) *temporär export för passiv förädling*: tullprocedur enligt vilken varor som är i fri omsättning i ett tullområde temporärt får utföras för tillverkning, bearbetning eller reparation utomlands och sedan återinföras med total eller partiell befrielse från importtullar och skatter,

b) *varor i fri omsättning*: varor som får förfogas över utan tullrestriktioner,

c) *importtullar och skatter:* tullar och alla andra avgifter, skatter eller andra pålagor som uppbäres vid eller i samband med import av varor, men inte inbegripet avgifter som är begränsade i storlek till den ungefärliga kostnaden för utförda tjänster,

d) *förädlingsvaror*: produkter som erhållits under eller som resultat av tillverkning, bearbetning eller reparation av varor som temporärt utförts för passiv förädling,

e) *tullkontroll*: de åtgärder som tillämpas för att garantera överensstämmelse med lagar och andra författningar för vilkas tillämpning tullen är ansvarig,

f) *person*: både fysisk och juridisk person såvida sammanhanget inte kräver något annat.

Principer

1. *Standard*

Temporär export för passiv förädling skall bygga på bestämmelserna i denna bilaga.

Tillämpningsområde

2. *Standard*

Den nationella lagstiftningen skall ange under vilka villkor temporär export för passiv förädling får beviljas och fastställa de krav som skall uppfyllas.

Anmärkningar

1. De villkor enligt vilka temporär export för passiv förädling skall tillåtas får fastställas med stöd av allmänna bestämmelser och/eller i detalj.

2. Temporär export för passiv förädling får göras beroende av villkoret att de planerade bearbetningarna inte skadar landets intressen.

3. Tullmyndigheterna får begära att en person som för ut varor temporärt för passiv förädling specificerar de bearbetninger eller tillverkningsprocesser som varorna skall genomgå utomlands.

3. *Rekommenderat bruk*

Temporär export för passiv förädling bör inte nekas enbart med anledning av att varorna skall bearbetas i ett bestämt land.

4. *Standard*

Temporär export av varor för passiv förädling skall inte vara begränsad till varornas ägare.

Temporär export av varor

a) *Formaliteter före temporär export av varor*

5. *Standard*

När ett förhandsbesked om tillstånd behövs för temporär export för passiv förädling, skall den nationella lagstiftningen ange un-

der vilka omständigheter detta tillstånd krävs och vilka myndigheter som är bemyndigade att bevilja detta tillstånd.

6. *Rekommenderat bruk*

Personer som regelbundet och i stor skala genomför temporär export för passiv förädling bör beviljas ett generellt tillstånd som omfattar denna verksamhet.

7. *Rekommenderat bruk*

När de behöriga myndigheterna anser det nödvändigt eller när en sådan åtgärd skulle underlätta temporär export för passiv förädling, bör dessa myndigheter fastställa en avkastningskvot för den verksamheten. Beskrivningen, kvaliteten och kvantiteten av de olika förädlingsvarorna skall specificeras vid fastställandet av denna kvot.

Anmärkningar

1. För att fastställa avkastningskvoten, får tullmyndigheterna utgå från de villkor under vilka verksamheten bedrivs, i den mån de är kända. De får begära att avtalen med de utländska företag som skall utföra bearbetningen eller tillverkningen uppvisas. De får även använda de avkastningskvoter som bas som fastställts av tullmyndigheterna i de land där bearbetningen skall utföras.

2. Standardkvoter för avkastningen får fastställas när den passiva förädlingsverksamheten

— avser varor med tämligen oföränderliga egenskaper,

— vanligtvis genomförs under klart definierade tekniska förhållanden, och

— skapar förädlingsvaror av oföränderlig kvalitet.

b) *Deklaration för temporär export*

8. *Standard*

Den nationella lagstiftningen skall närmare ange under vilka villkor varor som utförs temporärt för passiv förädling skall presenteras för det behöriga tullkontoret och en varudeklaration (utgående) inges.

9. *Rekommenderat bruk*

Tullmyndigheterna bör tillåta blanketten för varudeklaration (utgående) att användas vid deklaration av temporär export av varor för passiv förädling.

10. *Rekommenderat bruk*

Om särskilda blanketter används för att inge en deklaration om temporär export av varor för passiv förädling, bör dessa tillnärmas blanketten för varndeklaration (utgående).

c) *Undersökning av varorna*

11. *Rekommenderat bruk*

På begäran av deklaranten och av skäl som tullmyndigheterna anser giltiga, bör den senare i möjligaste mån tillåta att varor som temporärt skall utföras för passiv förädling undersöks i privata lokaler, varvid kostnaderna för denna undersökning skall bäras av deklaranten.

d) *Atgärder för identifiering*

12. *Standard*

Kraven avseende identifiering av varor som är temporärt utförda för passiv förädling skall fastställas av tullmyndigheterna med beaktande av varornas beskaffenhet och vilken behandling de skall genomgå.

Anmärkning

1. För identifiering av varor som temporärt skall utföras för passiv förädling får tullmyndigheterna sätta fast tullmärken (förseglingar, stämplar, hålslagningar m.m.) eller använda sig av märken, nummer eller andra igenkänningstecken som är fastsatta på dem eller använda sig av varubeskrivning, skalmodeller, fotografier eller provtagning.

2. Tullmyndigheterna får även godkänna att identifiering av varorna säkerställs genom att vid importtillfället av förädlingsvarorna uppvisa en skriftlig deklaration från importören som identifierar de varor som ingår i produkterna som bestyrks, beroende på omständigheterna, av de handelsdokument som avser bearbetningen i fråga.

13. *Rekommenderat bruk*

När inget annat identifieringsförfarande är möjligt, bör tullmyndigheterna använda ett informationsdokument som överensstämmer med mallen i tillägg 1 till denna bilaga, förutsatt att bearbetningen eller tillverkningen skall genomföras i tullområdet för en avtalsslutande part som har avtalat att använda informationsdokument enligt de principer som fastställs i tillägg 1 till denna bilaga.

Tidsgräns för temporär export

14. *Standard*

När tullmyndigheterna sätter en tidsgräns för temporär export för passiv förädling skall denna tidsgräns fastställas med hänsyn till den tid som behövs för att avsluta förädlingsprocesserna upp till den längsta tiden, om en sådan är fastställd i den nationella lagstiftningen.

15. *Rekommenderat bruk*

På begäran av den berörda personen och av skäl som tullmyndigheterna bedömer som giltiga, bör den senare förlänga den från början fastställda tiden.

Import av förädlingsvaror

16. *Standard*

Den nationella lagstiftningen skall ange enligt vilka villkor förädlingsvaror skall uppvisas för det behöriga tullkontoret och en varudeklaration inges.

Anmärkning

1. Den nationella lagstiftningen får föreskriva att varudeklarationen skall innehålla de närmare upplysningar som behövs för att tillåta deklarationen för temporär export för passiv förädling avseende de varor som använts att slutföras.

2. Den nationella lagstiftningen får föreskriva, att de produkter som erhållits utomlands från bearbetning av varor som överensstämmer i fråga om beskrivning, kvalitet och tekniska egenskaper med de som temporärt utförts för passiv förädling skall anses som förädlingsvaror vid tillämpningen av denna bilaga (utgående från likvärdiga varor).

17. *Rekommenderat bruk*

Förädlingsvaror skall kunna importeras vid ett annat behörigt tullkontor än det där de utförda varorna för passiv förädling temporärt utfördes.

18. *Standard*

Förädlingsvaror skall kunna importeras i en eller flera sändningar.

19. *Rekommenderat bruk*

På begäran av importören och av skäl som tullmyndigheterna anser giltiga, bör den senare i möjligaste mån tillåta att importerade förädlingsvaror undersöks i privata lokaler, varvid kostnaderna för denna undersökning skall bäras av importören.

20. *Standard*

På begäran av den berörda personen skall de behöriga myndigheterna enligt de villkor som fastställs i den nationella lagstiftningen tillåta temporärt utförda varor för passiv förädling att återinföras med total befrielse från importtullar och skatter, om de inte kunde genomgå den tillverkning, bearbetning eller reparation utomlands som var anledningen till deras export och har återförts till exportören i samma skick.

Denna befrielse skall inte gälla importtullar och skatter som har återbetalts eller efterskänkts i samband med den temporära exporten av varor för passiv förädling.

21. *Standard*

Om inte den nationella lagstiftningen kräver återimport av temporärt utförda varor för passiv förädling, skall temporär export för passiv förädling avslutas genom att deklarera varorna för ren export varvid de skall omfattas av de tillämpliga villkoren och formaliterna i denna tullprocedur.

Importtullar och skatter som är tillämpliga för förädlingsvaror

22. *Standard*

Den nationella lagstiftningen skall specificera i vilken utsträckning befrielse från importtullar och skatter skall beviljas, när förädlingsvaror förs in för bruk i det egna landet samt metoden som skall användas för att beräkna detta.

Anmärkning

Vid partiell befrielse får beräkningen av importtullar och skatter grunda sig på tilläggsvärdet från bearbetningen av varorna utomlands. Beräkningen kan även göras genom att från beloppet på de tillämpliga importtullarna och skatterna för förädlingsvarorna dra av beloppet på importtullar och skatter som skulle debiteras för de temporärt utförda varorna för passiv förädling och som använts vid framställningen av förädlingsvarorna, om dessa varor hade importerats från det land där bearbetningen ägde rum i det skick i vilket de exporterades till det landet. Taxorna som används för att beräkna avdraget är de som gäller vid den fastställda tid då förädlingsvarorna förs in för bruk i det egna landet. När de taxor som skall användas vid beräkningen enligt denna regel emellertid är högre än de som är tillämpliga för förädlingsvarorna, får avdraget beräknas med de taxor som tillämpas för dessa produkter.

23. *Standard*

Befrielse från importtullar och skatter som ges för förädlingsvaror skall inte omfatta tullar och skatter som har blivit återbetalda eller efterskänkta i samband med temporär export av varor för passiv förädling.

24. *Rekommenderat bruk*

När temporärt utförda varor för passiv förädling har reparerats utomlands utan kostnad, skall de kunna återinföras med total

befrielse från importtullar och skatter enligt villkoren i den nationella lagstiftningen.

25. *Rekommenderat bruk*

Befrielse från importtullar och skatter bör beviljas om förädlingsvarorna förvarades i ett tullager eller en frizon, innan de deklarerades för bruk i det egna landet.

26. *Rekommenderat bruk*

Befrielse från importtullar och skatter bör beviljas om förädlingsvarorna överfördes till en tullprocedur för temporär befrielse, innan de deklarerades för bruk i det egna landet.

27. *Rekommenderat bruk*

Befrielse från importtullar och skatter bör beviljas om äganderätten till förädlingsvarorna överförs innan de förs in för bruk i det egna landet, förutsatt att de överförs för bruk i det egna landet i den personens namn eller för den personens räkning som ställde varorna under temporär export för passiv förädling.

Anmärkning

Vissa interna skatter kan komma att debiteras på grund av överföring av äganderätten till varorna.

Upplysningar rörande temporär export av varor för passiv förädling

28. *Standard*

Tullmyndigheterna skall säkerställa att alla tillämpliga upplysningar om temporär export för passiv förädling är lätt tillgängliga för alla berörda personer.

TILLÄGG I

INFORMATIONSDOKUMENT FÖR ATT UNDERLÄTTA TEMPORÄR EXPORT AV VAROR SÄNDA FRÅN ETT LAND FÖR TILLVERKNING, BEARBETNING ELLER REPARATION I ETT ANNAT

I

SKALL IFYLLAS VID EXPORT(1)

Var vänlig läs anmärkningen på sidan 4 innan denna blankett fylls i

Tullförvaltningen i .....
.....

Tullkontoret i .....
.....

A Varorna som beskrivs nedan, avsedda ..... för tillverkning/bearbetning/reparation(2) i
.....
har införts för export av .....
(exportörens namn textat med stora bokstäver)
på ....., uppdrag av(2) i
(adress med stora bokstäver)

B

Nummer, typ, märke och antal kollin	Specificering av varor: Tulltaxenummer	Handelsbeskrivning	Kvantitet: Bruttovikt	Kvantitet: Nettovikt, antal, volym, mått, m.m.	Värde	Anmärkningar
1	2	3	4	5	6	7
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

C **Typ av planerade verksamheter:**
.....
.....
.....
.....

D **Upplysningar om utförda kontroller:**
.....
.....
.....
.....
.....
.....

E **Identifieringsmetoder som använts**
.....
.....
.....
.....
.....
.....

F Bestyrkande om överensstämmelse med uppgifter som visas
i.....
(tulldokument)
Nr .....
..... daterad
(Ort) (datum)
.....
(underskrift)

(tullkontorets stämpel)

(1) Oanvända rader och rutor skall korsas över med ett streck eller markeras med texten "inget".
(2) Stryk över det som ej är tillämpligt.

II

SKALL IFYLLAS VID IMPORT(1)

Tullförvaltningen i .....
.....

Tullkontoret i .....
.....

A

Varorna som beskrivs i del 1(2) är avsedda för tillverkning/bearbetning/reparation(2) nedan har införts av .....
(importörens namn textat med stora bokstäver)

på ..... uppdrag av(2) i
(adress med stora bokstäver)

B

Nummer, typ, märke och antal kollin	Specificering av varor					
	Tulltaxe-nummer	Handelsbeskrivning	Kvantitet		Värde	Anmärkningar
			Bruttovikt	Nettovikt, antal, volym, mått, m.m.		
1	2	3	4	5	6	7
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

C **Typ av planerade verksamheter**
.....
.....
.....
.....

D **Upplysningar om utförda kontroller**
.....
.....
.....
.....
.....
.....

E **Identifieringsmetoder som använts**
.....
.....
.....
.....
.....
.....

F Bestyrkande om överensstämmelse med uppgifter som visas i.....
(tulldokument)

Nr .....

..... daterad
(Ort) (datum)

.....
(underskrift)

(tullkontorets stämpel)

(1) Oanvända rader och rutor skall korsas över med ett streck eller markeras med texten "inget".
(2) Stryk över det som ej är tillämpligt.

III

SKALL IFYLLAS VID ÅTEREXPORT(1)

Tullförvaltningen i .....
.....

Tullkontoret i .....
.....

A

Varorna som beskrivs nedan i del 2(2)
har framställts vid tillverkning eller bearbetning av de i del 2 beskrivna varorna har reparerats(2) har införts för .....
(exportörens namn textat med stora bokstäver)

återimport av(2) i .....
(adress med stora bokstäver)

B

Nummer, typ, märke och antal kollin	Specificering av varor					
	Tulltaxenummer	Handelsbeskrivning	Kvantitet		Värde	Anmärkningar
			Bruttovikt	Nettovikt, antal, volym, mått, m.m.		
1	2	3	4	5	6	7
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

C

Typ av planerade verksamheter

.....
.....
.....
.....

G

Delad återexport

Nr .....

Nr ..... *(tulldokument)*

..... *(tullkontor)*

(Samma uppgifter som i del 1 ruta F)

D

Upplysningar om utförda kontroller

.....
.....
.....
.....
.....

F

Bestyrkande om överensstämmelse med uppgifter som visas i .....
(tulldokument)

Nr .....

..... daterad
(Ort) (datum)

.....
(underskrift)

E

Det har/har inte(2) fastställts att de återexporterade varorna är samma varor som importerades
har tillverkats eller erhållits från de importerade varorna(2)

Identifieringsmetoder som använts

.....
.....
.....
.....
.....

(tullkontorets stämpel)

(1) Oanvända rader och rutor skall korsas över med ett streck eller markeras med texten "inget".
(2) Stryk över det som ej är tillämpligt.

Myndighets noteringar

Anmärkning vid användning av informationsdokumentet

1. Exportören skall, med beaktande av alla villkor som tullmyndigheterna kan fastställa, garantera att tullmyndigheterna i landet där temporär import sker har möjlighet att fastställa varornas identitet.

2. Den vederbörligen ifyllda informationsdokumentet (ID) skall alltid uppvisas för tullmyndigheterna, när varorna deklareras.

3. Om varorna skall återinföras i delade sändningar skall följande förfarande tillämpas:

   a) *Temporär export*

   Exportören uppvisar ID-dokumentet i två kopior. Tullen bestyrker båda kopiorna (del 1) och återlämnar dem till exportören, som sänder originaldokumentet till importören, som behåller det tills den sista delsändningen av återexporten sker. Exportören behåller kopian av ID-dokumentet.

   b) *Temporär import*

   Importören uppvisar originalet av ID-dokumentet för tullen som bestyrker del 2 och återlämnar dokumentet till importören.

   c) *Uppdelad återexport*

   Exportören som återutför varorna fyller i del 3 av dokumentet (inklusive ruta G) och presenterar det för tullen tillsammans med originaldokumentet. Tullen bestyrker del 3 efter kontroll mot ID-dokumentet. Exportören som återutfört varorna sänder del 3 till importören som återinför varorna.

   d) *Uppdelad återimport*

   Importören som återinför varorna uppvisar del 3 och sin kopia av ID-dokumentet för tullen för kontroll mot varandra.

   e) *Sista delsändningen vid återexport*

   Exportören som återutför varorna fyller i del 3 av originalet av ID-dokumentet (inklusive ruta G). Tullen bestyrker originaldokumentet och återlämnar det till densamme som sänder det till importören som återinför varorna.

   f) *Sista delsändningen vid återimport*

   Importören som återinför varorna uppvisar båda kopiorna av ID-dokumentet för tullen.

TILLÄGG II

PRINCIPER VID ANVÄNDNINGEN AV INFORMATIONSDOKUMENTET

1) Informationsdokumentet får användas, när det inte skulle vara möjligt att identifiera varorna vid återimport med vanliga kontrollmedel (förseglingar, märken, prover, m.m.) eller att godkänna en skriftlig deklaration om varornas identitet av importören som återinför varorna.

2) Exportören bör se till att, med beaktande av alla villkor tullmyndigheterna kan fastställa, tullmyndigheterna i landet där den temporära importen sker har möjlighet att fastställa varornas identitet.

3) När ett informationsdokument har bestyrkts av tullmyndigheterna i landet där den temporära exporten sker, bör tullmyndigheterna i landet där den temporära importen sker lämna de bestyrkande uppgifter som behövs.

4) Tullmyndigheterna i landet där den temporära importen sker bör sträva efter att alltid fylla i informationsdokumentet, när detta begärs, även om varorna i fråga inte är importerade under en temporär importprocedur (t.ex. för att de inte är belagda med importtullar och skatter).

5) Tullförvaltningarna i de berörda länderna har rätt att avtala om ändringar i informationsdokumentets utformning eller användning, när detta är nödvändigt för att täcka fall där det föreligger stora svårigheter att identifiera varor.